

○ — KAKSINKERTAINEN TULITUSTEHO

## NEUVOJA JA VIHJEITÄ

- Käytä suurpommia vain siinä tapauksessa, että olet hengenvaarassa.
- Tietyt aseet ovat muita tuhoavampia tietyillä alueilla.
- Koeta väittää vihollisen ohjuksia.
- Jokaisen jakson lopussa on tuhottava suuri vihollisten keskuspaikka ennen pääsemistä eteenpäin.

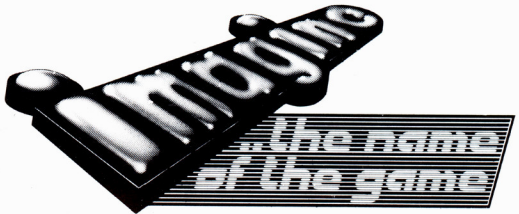
## TYPHOON

Imagine Software -yhtiöllä on yksinoikeus ohjelman tunnuksiin, graafisiin esityksiin ja kuvituksiin eikä niitä saa tuottaa, tallentaa, vuokrata tai julkaista missään muodossa ilman Software Imagine -yhtiön antamaa kirjallista lupaa. Yksinoikeudet pidätetään kautta maailman.

## TEKIJÄT

Ohjelmoija: Zach Townsend  
Grafiikka: Andrew Sleigh  
Musiikki ja äänitehosteet: Jonathan Dunn  
Tuottaja: D.C.Ward  
©1988 Imagine Software  
©KONAMI

COMMODORE 64/128



## TYPHOON

Hot from the arcades comes TYPHOON the latest action in sea and air combat combining the forces of jet fighter and helicopter gunship.

Soar through wave after wave of flying death in your armour-laden helicopter, scream through the skies in you F-14 as you take on the seemingly limitless hordes of mechanoid invaders, whose sole intent is total domination of the Earth. The storm is raging as the battle is fought in the skies.

TYPHOON the Konami coin-op is now available for your home micro, featuring fast scrolling action and 3-D frenzied dog fighting. Accumulate a vast array of deadly weapons in the eight levels of pulse pounding excitement each culminating in a devastating adversary.

Thrill to this realistic simulation of a compulsive and exciting game from Imagine.

## LOADING

Position the cassette in your Commodore recorder with the printed side upwards and make sure that it is rewound to the beginning. Ensure that all the leads are connected. Press the SHIFT key and the RUN/STOP key simultaneously. Follow the screen instruction — PRESS PLAY ON TAPE. This program will then load automatically. For C128 loading type GO 64 (RETURN), then follow C64 instructions.

To play each successive section, a small amount of code must be loaded in after completing the previous section. Follow on screen instructions.

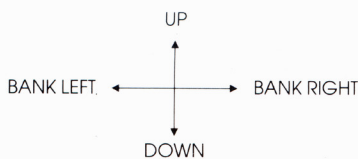
On the loss of all lives and credits, rewind the tape to beginning of side B and press PLAY — Follow on screen instructions.

## DISK

Select 64 mode. Turn on the disk drive, insert the program into the drive with the label facing upward, type LOAD\*\*8,1 (RETURN); the introductory screen will appear and the program will then load automatically. Follow on screen instructions.

## CONTROLS

The game is controlled by Joystick in Port 2.



- FIRE — FIRE CURRENT WEAPON, AND LAUNCH AIR TO GROUND MISSILE.
- SPACE BAR — LAUNCH A MEGA BOMB
- F1 — MUSIC ON/OFF TOGGLE
- RUN/STOP — ABORT GAME
- P — PAUSE ON
- O — PAUSE OFF

## EXTRA WEAPONS

Extra weapons can be gained by shooting an enemy supplies helicopter. The earlier you shoot it, the better the weapon it will yield.

- V — VULCAN FIRE
- B — MORE POWERFUL AIR TO GROUND MISSILES
- 3 — 3-WAY FIRE
- T — TRIPLE FIRE
- L — LASER
- O — DOUBLE FIRE POWER

## HINTS AND TIPS

- Only use mega bomb if in danger of getting killed.
- Certain weapons are more destructive in some areas than are others.
- Try to avoid catching enemy missiles.
- At the end of each section a powerful enemy base must be destroyed before progressing any further.

## TYPHOON

Récemment sorti des arcades de jeu, TYPHOON représente la toute dernière action de combat maritime et aérien alliant les forces de l'avion chasseur à celles de l'hélicoptère de combat.

Pilotez le vol de la mort de vague en vague dans votre hélicoptère blindé; hurlez de par les cieux dans votre F.14 alors que vous affrontez les hordes apparemment infinies d'envahisseurs mécanoïdes dont le seul but est une domination terrestre totale. La tempête fait rage pendant que vous livrez bataille dans les airs.

TYPHOON, le Konami d'arcade, est désormais disponible pour votre micro ordinateur personnel, avec un mouvement défilé rapide et trois dimensions pour un combat aérien acharné. Accumulez un vaste déploiement d'armes meurtrières sur huit niveaux de folle ivresse, chacun atteignant son summum contre un adversaire écrasant.

La simulation réaliste de ce jeu de Imagine, compulsif et passionnant vous électrisera.

## CHARGEMENT

Placez la cassette dans votre magnétophone Commodore, côté imprimé vers le haut et vérifiez qu'elle est rembobinée jusqu'au début. Assurez vous que tous les fils sont connectés. Appuyez simultanément sur les touches SHIFT et RUN/STOP puis suivez les instructions sur l'écran. Appuyez sur PLAY sur le magnétophone. Ce programme se chargera ensuite automatiquement. Pour le chargement du C128, tapez GO 64 (RETURN) puis suivez les instructions du C64. Le chargement de ce jeu s'effectue en plusieurs parties, veuillez suivre les instructions affichées sur l'écran. Lors de la perte de toutes les vies et de tous les crédits, rembobinez la cassette au début de la face B et appuyez sur PLAY. Veuillez suivre les instructions affichées sur l'écran.

## TYPHOON

Its program code, graphic representation and artwork are the copyright of Imagine Software and may not be reproduced, stored, hired or broadcast in any form whatsoever without the written permission of Imagine Software. All rights reserved worldwide.

THIS SOFTWARE PRODUCT HAS BEEN CAREFULLY DEVELOPED AND MANUFACTURED TO THE HIGHEST QUALITY STANDARDS. PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS FOR LOADING.

If for any reason you have difficulties in running the program and believe that the product is defective, please return it direct to:

Mr Yates, Imagine Software, 6 Central Street, Manchester M2 5NS.

Our quality control department will test the product and supply an immediate replacement if we find a fault. If we cannot find a fault the product will be returned to you at no charge. Please note that this does not affect your statutory rights.

## CREDITS

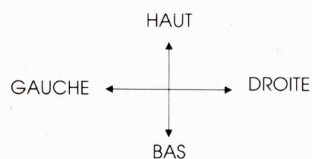
Programmed by Zach Townsend  
Graphics by Andrew Sleigh  
Music and sound effects by Jonathan Dunn  
Produced by D.C.Ward  
©1988 Imagine Software  
©KONAMI

## DISQUETTE

Sélectionnez mode 64. Mettez le lecteur de disquette sur la position marche, placez le programme dans le lecteur, label vers le haut. Tapez LOAD\*\*8,1 (RETURN), l'écran d'introduction apparaîtra et le programme se chargera automatiquement. Veuillez suivre les instructions affichées sur l'écran.

## COMMANDES

Le jeu se contrôle avec le levier au Port 2.



- FEU — TIREZ AVEC L'ARME PRESENTE ET LANCEZ LE MISSILE AIR-SOL.
- TOUCHE ESPACE — LANCEZ UNE MEGA BOMBE.
- F1 — BOUTON POUR BRANCHER/DEBRANCHER LA MUSIQUE.
- RUN/STOP — ABANDON DU JEU.
- P — POUR FAIRE UNE PAUSE.
- O — POUR FINIR LA PAUSE.

## ARMES SUPPLEMENTAIRES

Des armes supplémentaires peuvent être acquises en tirant sur un hélicoptère ennemi de réserves. Le plus tôt vous le descendrez, plus les armes cédées seront importantes.

- V — FEU VULCAIN.
- B — MISSILES AIR-SOL DE PUISSANCE SUPERIEURE.
- 3 — FEU DANS 3 DIRECTIONS.
- T — TRIPLE FEU
- L — LASER
- O — PUISSANCE DOUBLE FEU

## CONSEILS UTILES

- N'utilisez la mega bombe que si vous êtes en danger de mort.
- Certaines armes sont plus destructrices dans certaines zones que dans d'autres.
- Essayez d'éviter d'attraper les missiles ennemis.
- A la fin de chaque partie, une base ennemie importante doit être détruite afin d'accéder au niveau supérieur.

## TYPHOON

Son code de programme, sa représentation graphique et sa technique artistique sont les copyrights de Imagine Software et ne peuvent être ni reproduits, ni mis en magasin, ni loués ou diffusés sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Imagine Software. Tous droits réservés pour tous pays.

## GENERIQUE

Programme de Zach Townsend  
Graphique de Andrew Sleigh  
Musique et effets sonores de Jonathan Dunn.  
Produit par D.C.Ward  
©1988 Imagine Software  
©KONAMI

## TYPHOON

Eräs pelihallien kuumimpia pelejä on HIRMUMYRSKY, jonka meri- ja ilmataistelussa yhdistyvät jet-lentokoneiden ja aseistettujen helikoptereiden voimat.

Kiitä kuolemanvaaran lipuessa lähellä kerran toisensa jälkeen panssariasein suojatussa helikopterissa, hyriästä pilvien halki F-14-koneessasi taistellessasi lukemattomia mekanoituja vihollisia vastaan, joiden pakkomielisensä päämääränä on maapallon hallitseminen. Hirmumyrsky riehuu, kun taivaalla käydään taistelua.

HIRMUMYRSKY, joka on Konami-peli, on nyt saatavana kotimikrollasi pelattavana. Siinä on nopea vieritystoiminta ja se sisältää myös komiulotteisen raivokkaan koiratappelun. Kokoa suuri varasto kuolettavia aseita pulssia kiihdyttävien kahdeksan tason jännittävien tapahtumien aikana, joista jokainen huipentuu hurjaan vihollisen kohtaamiseen.

Tuo jännitystä elämäsi tämän Imagine-yhtiön tuottaman tartuttavan ja kiihoittavan pelin todentuntuisten simulaatioiden avulla.

## LATAUS

Aseta kasetti Commodore-nauhuriin niin, että se puoli kasettia, jolla on painettua tekstiä on ylöspäin ja varmista, että se on kelattu alkuun. Varmista, että kaikki johdot on kytketty oikein. Näppää samanaikaisesti näppäimiä SHIFT ja RUN/STOP. Seuraa näytön antamia ohjeita — PAINA ALAS NAUHURIN NÄPPÄIN "PLAY". Tämä ohjelma latautuu tällöin automaattisesti. C128:n ollessa kysymyksessä lataustyyppinä on GO 64(RETURN). Seuraa sen jälkeen C64:n ohjeita.

Kunkin seuraavan jakson pelaamiseksi on ladattava muutamia koodeja edeltävän jakson päätyttyä. Seuraa näytön antamia ohjeita.

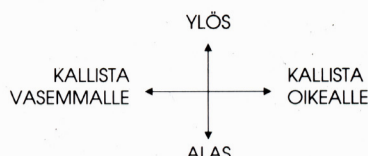
Jos menetät kaikki elämät ja hyvitykset, kelaa nauha b-puolen alkuun ja paina "PLAY" — seuraa sen jälkeen näytön antamia ohjeita.

## LEVY

Valitse 64-tiia. Kytke levyasema, aseta ohjelma levyasemaan niin, että sen otsikko on ylöspäin ja kirjoita LOAD\*\*\*, 8,1 (RETURN). Johdantonäyttö ilmestyy näyttöruutuun ja ensimmäinen jakso latautuu automaattisesti. Seuraa näytön antamia ohjeita.

## SÄÄTIMET

Peliä säädellään joystickin avulla portissa 2.



- TULITUSPAINIKE — TULITA KÄYTÖSSÄ OLEVALLA ASEELLASI JA LAUKAISE OHJUS
- VÄLINÄPPÄIN — LAUKAISE SUURPOMMI
- F1 — MUSIIKKI PÄÄLLE/PÄÄLTÄ
- RUN/STOP — KESKEYTÄ PELI
- P — TAUKO
- O — TAUON POISTO

## YLIMÄÄRÄISET ASEET

Ylimääräisiä aseita hankitaan ampumalla alas vihollisen tarvikkeita kuljettava helikopteri. Mitä aikaisemmin ammut sen, sitä paremmat aseet saat itsellesi.

- V — VULKAANITULITUS
- B — TEHOKKAAMPIA OHJUJSIA
- 3 — 3-SUUNTAINEN TULITUS
- T — KOLMITULITUS
- L — LASER

## TYPHOON

Direkt aus der Spielhalle kommt TYPHOON zu Ihnen, das neueste Action-Spiel, in dem Sie See- und Luftgefechte mit einem Düsenjäger und einem Kampfhubschrauber bestehen müssen.

Kämpfen Sie sich mit Ihrem waffenstarrenden Helikopter durch die nie endenden Angriffswellen tödlicher Gegner, jagen Sie mit Ihrer F-14 durch die Lüfte, um es mit den scheinbar zahllosen Horden mechanischer Invasoren aufzunehmen, die nur ein Ziel kennen - die totale Unterwerfung der Erde. Ein Feuersturm tobt, während die entscheidende Schlacht in den Wolken ausgetragen wird.

TYPHOON, ein Konami-Spielautomat, ist jetzt auch für ihren Heimcomputer erhältlich. Das Programm bietet wahnwitziges Scrolling kombiniert mit unglaublicher 3-D-Grafik bei den Luftkämpfen. Vervollständigen Sie Ihr Arsenal tödlicher Waffen in den acht atemberaubenden Spielstufen, an deren Ende Sie jeweils den sechs atemberaubenden Spielstufen, an deren Ende Sie jeweils ein schier übermächtiger Gegner erwartet.

Erleben Sie eine realistische Simulation in diesem packenden und aufregenden Spiel von Imagine.

## LADEN

Legen Sie die Kassette mit der bedruckten Seite nach oben in Ihren Commodore-Recorder, wobei Sie darauf achten müssen, daß das Band zurückgespult ist. Überprüfen Sie, ob alle Kabel korrekt angeschlossen sind. Drücken Sie nun die SHIFT- und die RUN/STOP-Tasten gleichzeitig. Befolgen Sie die Bildschirmweisung "PRESS PLAY ON TAPE" (Bitte die Play-Taste drücken). Das Programm wird automatisch geladen. Um mit dem C 128 zu spielen, geben Sie GO 64 (RETURN) ein und halten sich im Übrigen an die Ladeanweisungen für den C 64.

Während des Spiels müssen kleine Programmteile nachgeladen werden, wenn der gerade gespielte Level erfolgreich beendet wurde. Befolgen Sie hierzu die Bildschirmweisungen.

Falls Sie alle Leben verloren haben, Spulen Sie das Band auf Seite B zum Anfang zurück und drücken Sie die Play-Taste. Beachten Sie die folgenden Bildschirmweisungen.

## TYPHOON

Fresco dalle sale da giochi elettronici indroduciamo TYPHOON, il gioco recentissimo di combattimento marino ed aereo che combina le forze dell'artiglieria del Jet da caccia e dell'elicottero.

Alzatevi in volo tra ondate di colpi mortali nel vostro elicottero armato fino ai denti, scorrazzate sibilando nel cielo nel vostro F-14 mentre cercate di combattere un numero che vi sembra infinito di orde di invasori meccanici, il cui unico intento è di dominare completamente il pianeta Terra. La tempesta è violenta nel cielo dove si combatte acerrimamente.

TYPHOON, il gioco elettronico da Konamido è ora disponibile per il vostro microcomputer da casa, caratterizzato da un'azione veloce di spostamento dell'immagine video e dal combattimento ravvicinato frenetico di un 3-D. Accumulate un enorme schieramento di armi letali nei otto livelli che vi daranno un'emozione da batticuore, ognuno dei quali culmina in un avversario devastatore.

Entusiasmatevi con questa realistica simulazione di un emozionante gioco a cui non potrete resistere prodotto da Imagine.

## CARICAMENTO

Posizionate la cassetta nel vostro registratore Commodore con la parte scritta rivolta verso l'alto ed assicuratevi che sia riarvolta. Accertatevi che tutti i fili siano collegati. Premete il tasto SHIFT ed il tasto RUN/STOP simultaneamente. Seguite l'istruzione su schermo - PRESS PLAY ON TAPE (PREMERE PLAY SUL NASTRO). Da qui in poi questo programma si caricherà automaticamente. Per il caricamento del C128 scrivete GO 64 (RETURN), poi seguite le istruzioni per il C64.

Per potere cominciare ogni sezione successiva, deve essere caricata una piccola quantità di codice dopo aver completato la sezione precedente. Seguite le istruzioni sullo schermo.

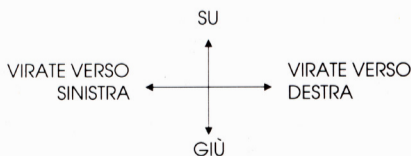
Quando avete perso tutte le vite e i crediti, riavvolgete il nastro fino all'inizio della parte B e premete PLAY. Seguite le istruzioni sullo schermo.

## DISCO

Selezionate la modalità 64. Accendete l'unità disco, inserite il programma nell'unità disco con l'etichetta rivolta verso l'alto, scrivete LOAD\*\*\*, 8,1 (RETURN); lo schermo di introduzione apparirà ed il programma si caricherà automaticamente. Seguite le istruzioni sullo schermo.

## CONTROLLI

Il gioco è controllato dal joystick nella Porta di accesso 2.



- TIRO — FA FUOCO CON L'ARMA CORRENTE E LANCIA UN MISSILE ARIA-TERRA
- BARRA DI SPAZIATURA — LANCIA UNA MEGAMBOMBA
- F1 — ACCENDE O SPEGNE LA MUSICA
- RUN/STOP — INTERROMPE IL GIOCO
- P — PAUSA ON
- O — PAUSA OFF

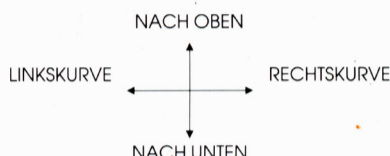
## ARMI EXTRA

Armi extra possono essere ottenute colpendo un elicottero di rifornimenti nemico. Prima lo colpite, migliori saranno le armi che vi fornirà.

- V — FUOCO DI VULCANO
- B — MISSILI ARIA-TERRA PIÙ POTENTI
- 3 — TIRO IN TRE DIREZIONI
- T — TIRO TRIPLO
- L — LASSER
- O — DOPPIO POTERE DI TIRO

## DISKETTE

Gehen Sie in den 64er-Modus. Schalten Sie das Diskettenlaufwerk an und legen Sie die Diskette mit dem Aufkleber nach oben ein. Geben Sie LOAD \*\*\*.8,1 (RETURN) ein. Danach erscheint das Anfangsbild und das Programm wird automatisch geladen. Befolgen Sie die Bildschirmweisungen.



## STEUERUNG

Das Spiel wird mit Hilfe eines Joysticks in Port 2 gesteuert.

- FEUERKNOPF — FEUERT DIE VORHANDENE WAFFE AB UND STARTET EINE LUFT-BODEN-RAKETE.
- LEERTASTE — LÖST EINE MEGA-BOMBE AUS.
- F1 — MUSIK AN/AUS
- RUN/STOP — BRICHT DAS SPIEL AB.
- P — PAUSE
- O — PAUSE BEENDEN

## ZUSATZWAFFEN

Sie erhalten zusätzliche Waffen, wenn Sie einen gegnerischen Versorgungshelikopter abschießen. Je eher Sie ihn vernichten, desto wirkungsvoller ist die Zusatzwaffe.

- V — VULKANFEUER
- B — SCHLAGKRÄFTIGERE LUFT-BODEN-RAKETEN
- 3 — SCHÜSSE IN DREI RICHTUNGEN
- T — DRILLINGSGESCHÜTZ
- L — LASER
- O — DOPPELTE FEUERKRAFT

## TIPS UND TRICKS

- Setzen Sie die Mega-Bombe nur dann ein, wenn Sie sich in akuter Gefahr befinden.
- Manche Waffen sind in bestimmten Bereichen wirksamer als andere.
- Versuchen Sie, den gegnerischen Geschossen auszuweichen.
- Am Ende jedes Levels muß eine gefährliche Feindbasis zerstört werden, damit Sie in die nächsthöhere Spielstufe gelangen.

## TYPHOON

Programmcode, grafische Darstellung und künstlerische Gestaltung unterliegen dem Urheberrecht von Imagine Software und dürfen ohne ausdrückliche, schriftliche Genehmigung von Imagine Software nicht kopiert, vermietet oder gesendet werden. Alle Rechte sind weltweit vorbehalten.

## DANKSAGUNGEN

Programmierung von Zach Townsend  
Grafiken von Andrew Sleigh  
Musik und Geräuscheffekte von Jonathan Dunn  
Produziert von D.C. Ward  
Deutsche Bearbeitung von AGC Hamburg, Jürgen Mayr  
©1988 Imagine Software  
©KONAMI

## SUGGERIMENTI E CONSIGLI

- Usate soltanto la megabomba se siete in pericolo di essere uccisi.
- Determinate armi sono più distruttive in alcune zone che in altre.
- Cercate di evitare di essere copliti da armi nemiche.
- Alla fine di ogni sezione, una base nemica alquanto potente deve essere distrutta prima che possiate procedere oltre.

## THYPHOON

Il codice di programma di questo gioco, la rappresentazione grafica e le illustrazioni sono i diritti d'autore di Imagine Software e non possono essere riprodotti, conservati, presi a nolo o trasmessi in nessuna forma senza il permesso scritto di Imagine Software. Tutti i diritti sono riservati in tutto il mondo.

## CREDITI

Programmato da Zach Townsend  
Grafica di Andrew Sleigh  
Musica ed effetti sonori di Jonathan Dunn  
Prodotto da D.C. Ward